

SOUL

Lühijuhend

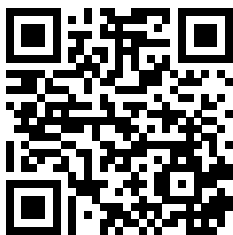


Originaallühijuhendi tõlge

12.2024 et Dokumendi nr: 3370000190

1 Viited kasutusjuhendile

Täieliku kasutusjuhendi leiate, skannides järgmise QR-koodi või avades lingi:



Kasutusjuhend SOUL
www.schaerer.com/downloads/soul

Impressum

Väljaandja

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Väljaanne

12.2024

Kontseptsioon ja toimetamine

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Autoriõigus ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

See dokument on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused on kaitstud. Paljundamine, levitamine, elektrooniliste süsteemide abil edastamine ja tõlkimine on ilma Schaerer AG kirjaliku loata keelatud. See kehtib nii kogu dokumendi kui ka selle üksikute osade kohta. Dokumendi sisu põhineb trükkimise hetkel kehtinud uusimatel andmetel. Schaerer AG jätab endale õiguse teha dokumendis igal ajal ilma etteteatamata muudatusi. Kõik käesolevas juhendis olevad joonised, illustratsioonid ja ekraaniteated on illustreeriva iseloomuga! Lisavarustuse laia valiku tõttu võib teie masin siin kujutatutest erineda. Schaerer AG vastutab ainult saksakeelse originaaldokumendi sisu eest.

Sisukord

1	Viited kasutusjuhendile.....	2
2	Ohutus.....	6
2.1	Tähised ja sümbolid.....	6
2.1.1	Ohutusjuhised.....	6
2.2	Sihipärane kasutamine.....	6
2.3	Ettenähtav väärkasutus.....	7
2.4	Käitaja kohustused.....	7
2.5	Personalinõuded.....	7
2.6	Jääkriskid.....	8
2.6.1	Elektrilöögist tingitud oht.....	8
2.6.2	Puhastusvahendist tingitud ohud.....	8
2.6.3	Allergiatest tingitud oht.....	9
2.6.4	Bakteritest tingitud oht.....	9
2.6.5	Kuumusest tingitud oht.....	11
2.6.6	Mehaanikast tingitud oht.....	11
2.7	Veekahjude oht.....	12
3	Tehnilised andmed.....	13
3.1	Joogiliigid ja võimsus.....	13
3.2	Masina andmed.....	14
3.3	Asutusepoolne võrguühendus.....	15
3.4	Veeühenduse väärtused.....	16
3.5	Keskkonnatingimused.....	17
3.6	Tüübisilt.....	17
4	Vastavusteave.....	19
4.1	Tootja aadress.....	19
4.2	Kohaldatud normid.....	19
5	Tootekirjeldus.....	21
5.1	Ülevaade.....	21
5.1.1	10-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul.....	21
5.1.2	12-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul.....	22
5.2	Ühendused ja liidesed.....	23
5.3	Juhtelemendid.....	24
5.3.1	Masina juhtelemendid.....	24
5.3.2	Juhtelemendid masinas.....	25
5.3.3	Oamahuti koos integreeritud käsitaitesüsteemiga.....	25
5.3.4	Kasutajaliides.....	26
5.4	ProCare'i ülevaade.....	28
6	Transport.....	30
6.1	Tarnekomplekt ja tarvikud.....	30
6.2	Transporditingimused.....	30
7	Paigaldus ja kasutuselevõtt.....	32
7.1	Seadme lahtipakkimine.....	32
7.1.1	Masina lahtipakkimine.....	32
7.1.2	Tarvikute lahtipakkimine.....	32
7.2	Ülesseadmine.....	33
7.2.1	Ülesseadmistingimused.....	33

7.2.2	Kliimatingimused.....	33
7.3	Installimine.....	33
7.3.1	Voolu ühendamine.....	34
7.3.2	Vee ühendamine.....	35
7.3.3	Tilgaaluse külge monteerimine.....	37
7.3.4	ProCare'i seadme ühendamine.....	37
7.3.5	Piimasüsteemi ühendamine.....	40
7.4	Ekraanilt juhitud kasutuselevõtt.....	41
8	Kasutamine.....	42
8.1	Korduvad lisategevused.....	42
8.1.1	Oamahuti täitmine.....	42
8.1.2	Pulbrimahuti täitmine.....	42
8.1.3	Vee juurdevalamine.....	43
8.1.4	Juhtpaneeli avamine ja sulgemine.....	44
8.1.5	Oa- ja pulbrimahuti eemaldamine.....	45
8.1.6	ProCare'i puhastuskoti paigaldamine.....	46
8.2	Sisselülitamine.....	49
8.2.1	Sisselülituseelne kontroll.....	49
8.2.2	Masina sisselülitamine.....	49
8.3	Joogiväljastusdüüsi suunamine.....	50
8.4	Joogi ostmine.....	50
8.4.1	Joogi valimine.....	50
8.4.2	Joogi muutmine.....	52
8.4.3	Tassi/topsi kohaleasetamine.....	55
8.4.4	Joogi väljastamine.....	55
8.4.5	Joogi valmistamine.....	56
8.5	Väljalülitamine.....	56
8.5.1	Masina lülitamine Standby-režiimile.....	56
8.5.2	Pikemad kasutuspausid (alates 1 nädalast).....	58
8.5.3	Lisaseadmete väljalülitamine.....	58

2 Ohutus

2.1 Tähised ja sümbolid

2.1.1 Ohutusjuhised



OHT

Otseselt ohtlik olukord, mille tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



HOIATUS

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasnedada rasked vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



ETTEVAATUST

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasnedada kerged vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



MÄRKUS

Püsib ohuolukord, mis võib tingida masina kahjustusi.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.

2.2 Sihipärane kasutamine

Masin on mõeldud erinevate kohvijookide, kuuma vee, piima- ja pulbrijookide (pulberlisand ja šokolaad) ning maitsete (siirup) valmistamiseks, mida saab väljastada soovitud viisil kas tassi, tpsi, klaasi või kannu.

Oamahutisse tohib lisada ainult kohviube, pulbrimahutisse ainult kakaopulbrit, piimaanumasse ainult piima ja käsitäitmisavasse ainult jahvatatud kohvi.

See masin on mõeldud kasutamiseks ärieesmärgil hotellinduses, toitlustuses ja muudes sarnastes kohtades. Masina võib paigaldada kohta, mis võimaldab järelevalveta iseteenindust. Masinat tohib kasutada ettevõtetes, büroodes või muudes töökeskkondades, hotellides, motellides ja hommikusöögiga majutusasutustes ning seda tohivad kasutada mitteerialainimesed ja kliendid.

Kasutamine selleks toimub vastavalt sellele kasutusjuhendile. Muu või eeltoodust erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

Seda masinat võivad järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on masinat kasutama õpetatud ja nad mõistavad selle kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi masinaga mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustööd ega kasutajahooldust. Puhastust ja kasutajahooldust tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.



Seadme kasutamisel tuleb lähtuda lisaks Schaerer AG **tüüptingimustest** ja sellest kasutusjuhendist. Muu või sellest erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

2.3 Ettenähtav väärkasutus

Masina igasugust sihtotstarbelisest kasutamisest ulatuslikumat või erinevat kasutamist loetakse väärkasutuseks ja see võib põhjustada ohtlikke olukordi. Asjatundmatu ümberkäimine masinaga võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi.
- ▶ Võimaldage juurdepääs masina ja lisaseadmete hoolduspiirkonda ainult kvalifitseeritud hoolduspersonalile.
- ▶ Laske puhastamist ja kasutajahooldust teha ainult isikutel, kellel on teadmised ja praktiline kogemus masinaga, eelkõige ohutuse ja hügieeni osas.
- ▶ Laske koolitatud isikutel jälgida masinat iseteeninduspunktis ja teeninduskohas, et nad oleksid kättesaadavad vastamaks kasutaja küsimustele ja tagamaks puhastus- ja hooldusmeetmete järgimise.
- ▶ Kasutage ainult piisavalt jahutatud piima.
- ▶ Kasutage piima vahustamiseks ainult lisavarustuses olevat aurutoru.
- ▶ Ärge kunagi muutke masina ohutusseadiseid.
- ▶ Kasutage masinat ainult siis, kui see töötab laitmatult ega ole kahjustatud.
- ▶ Pange kohviubade mahutisse ainult kohviube.
- ▶ Pange pulbrimahutisse ainult automaatkohvimasina pulbrit.
- ▶ Pange piimamahutisse ainult piima.
- ▶ Pange käsiavausse ainult jahvatatud kohvi või puhastamiseks mõeldud puhastustabletti.

2.4 Käitaja kohustused

Korralisi hooldustöid tohib teha ning kaitseseadiseid kontrollida üksnes Schaerer AG hoolduspartner, selle esindaja või muu volitatud isik. Defektidest tuleb Schaerer AG-le teatada kirjalikult 30 päeva jooksul! Varjatud puuduste puhul kehtib tähtaeg 12 kuud alates paigaldamisest (tööraport, üleandmisprotokoll), kuid mitte kauem kui 18 kuud alates Zuchwili tehases väljastamisest.

Kahjustatud või defektsed ohutusega seotud osad, nagu turvaklapid, ohutustermostaadid, katlad jne, tuleb välja vahetada ja neid ei tohi mingil juhul parandada.

Käitaja vastutab hooldusjuhiste järgimise eest.

2.5 Personalinõuded



HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitlemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid. Kõiki tegevusi võivad teostada ainult kvalifitseeritud töötajad.

Töötajateks peavad olema ainult isikud, kellelt võib eeldada, et nad täidavad oma tööülesandeid usaldusväärsetl isikud, kelle reageerimisvõime on halvenenud näiteks narkootikumide, alkoholi või ravimite tõttu, ei tohi seda tööd teha.

Töötajate valikul tuleb järgida töökohal kehtivaid vanuse- ja töökohaspetsiifilisi eeskirju.

Eri tegevusvaldkondade kasutusjuhendites on täpsustatud järgmised kvalifikatsioonid.

Juhendatud isik

On saanud käitajalt juhiseid talle määratud ülesannete ja võimalike ohtude kohta ebakorrekse käitumise korral.

Spetsialistid

On võimelised oma erialase väljaõppe, teadmiste ja kogemuste ning asjakohaste eeskirjade tundmise tõttu iseseisvalt tegema neile määratud tööd ning tundma ära ja vältima võimalikke ohte.

Hoolduspersonal

On kvalifitseeritud isikud, keda tootja või käitaja on õpetanud spetsiaalselt välja hooldusülesannete täitmiseks.

Kvalifitseeritud elektrik

On võimeline tegema töid elektrisüsteemidega ning tänu oma erialasele väljaõppele, teadmistele ja kogemustele ning asjakohaste standardite ja eeskirjade tundmisele tuvastama iseseisvalt ja vältima võimalikke ohte. Kvalifitseeritud elektrik on koolitatud töötama konkreetses kohas ning on kursis kehtivate standardite ja eeskirjadega.

2.6 Jääkriskid

Schaerer AG tooteid iseloomustab kõige paremini nende väga suur tööohutus. Ohutusseadiste tõhusus on tagatud ainult siis, kui vigastuste ja terviseohtude vältimiseks peetakse kinni järgmise peatüki nõuetest.



Neid ohutusjuhiseid saab küsida Schaerer AG-lt või laadida alla otse veebilehelt (schaerer.com/member) meediakeskkonnast.

2.6.1 Elektrilöögist tingitud oht



OHT

Elektrilöögist tingitud oht elule!



Elektriseadmete asjatundmatul käsitsemisel võib saada elektrilöögi. Esineb oht elule.

- ▶ Laske elektrisüsteemide töid teostada ainult elektrispetsialistil.
- ▶ Ühendage seade kaitsmega varustatud vooluahelasse.
- ▶ Tehke ühendus rikkevoolu kaitselüliti kaudu.
- ▶ Järgige kehtivaid määrusi madalpinge kohta ja/või riiklikke või kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- ▶ Maandage ühendus vastavalt eeskirjadele ja kindlustage see elektrilöögi vastu.
- ▶ Veenduge, et võrgupinge vastab seadme nimesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ärge puudutage kunagi pinget all olevaid osi.
- ▶ Enne hooldustöid lülitage alati pealüliti välja või ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- ▶ Veenduge, et seadet oleks võimalik kõigi poolustega vooluvõrgust lahti ühendada. Lahutatud ühendused peavad olema igal ajal seadme paigalduskohast nähtavad ja lahutamine peab olema lukustusega kindlustatud.
- ▶ Laske ühenduskaablid välja vahetada ainult kvalifitseeritud hoolduspersonalil.

2.6.2 Puhastusvahendist tingitud ohud



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt puhastusvahendi pakendil olevat teavet. Kui ohutuskaart puudub, siis küsige seda müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).



HOIATUS

Mürgistusoht puhastusvahendi tõttu!

Mürgistusoht puhastusvahendite sissevõtmisel.

- ▶ Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- ▶ Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- ▶ Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalidega.
- ▶ Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendeid ainult nende ettenähtud otstarbeks (vt etikett).
- ▶ Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- ▶ Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- ▶ Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- ▶ Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.

Hädaabiteave. Küsige puhastusvahendi tootjalt (vt puhastusvahendi etiketti) hädaabiteabekeskuse (mürgistusteabekeskus) telefoninumbrit. Kui teie riigis sellist asutust ei ole, võtke palun ühendust järgmise asutusega:

Šveitsi mürgistusteabekeskus

Helistamine välismaalt	+4144 251 51 51
Helistamine Šveitsist	145
Internet	www.toxi.ch

2.6.3 Allergiatest tingitud oht



ETTEVAATUST

Oht tervisele lisaproductide tõttu!

Lisatoodete või nende jääkidega joogid võivad põhjustada allergiaid. Oht tervisele.

- ▶ Iseteenindusrežiimis: Järgige masinale paigaldatud teavitussilti. Teavitussildil on teave võimalike allergiat põhjustavate lisatoodete kasutamise kohta.
- ▶ Kasutamisel: teavitage personali, et kasutatavad lisatooted võivad põhjustada allergiaid.

2.6.4 Bakteritest tingitud oht



ETTEVAATUST

Tervisehäired saastunud vee tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine veega võib põhjustada tervisehäireid.

- ▶ Veenduge, et vesi on mustuse- ja bakterivaba.
- ▶ Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- ▶ Veenduge, et karbonaatkaredus on vahemikus 4 kuni 6 °dKH või 8 kuni 12 °fKH.
- ▶ Veenduge, et üldkaredus on suurem kui karbonaatkaredus.
- ▶ Ärge ületage maksimaalselt lubatud kloorisisaldust, mis on 50 mg liitri kohta.
- ▶ Veenduge, et pH-väärtus on vahemikus 6,5 kuni 7 (pH-neutraalne).

**ETTEVAATUST****Tervisehäired saastunud kohvi tõttu!**

Asjatundmatu ümberkäimine kohviga võib põhjustada tervisehäireid.

- ▶ Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- ▶ Ärge pange masinasse rohkem kohviube, kui üheks päevaks vajalik.
- ▶ Sulgege oamahuti kaas kohe pärast täitmist.
- ▶ Hoiustage kohvi kuivas, külmas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoiustage kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Tarvitage kohv ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- ▶ Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värskes ja oleks mustuse eest kaitstud.

**ETTEVAATUST****Tervisehäired saastunud/vale piima tõttu!**

Asjatundmatu ümberkäimine piimaga võib põhjustada tervisehäireid.

- ▶ Ärge kasutage toorpiima.
- ▶ Kasutage ainult pastöriseeritud või kõrgkuumutatud piima.
- ▶ Kasutage ainult homogeniseeritud piima.
- ▶ Kasutage eeljahutatud piima, mille temperatuur jääb vahemikku 3 °C (37,4 °F) ja 5 °C (41 °F).
- ▶ Kandke piimaga töötamisel kaitsekindaid.
- ▶ Kasutage piima otse originaalpakendist.
- ▶ Ärge mitte kunagi lisage piima. Puhastage piimaanum alati enne täitmist põhjalikult.
- ▶ Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- ▶ Ärge valage rohkem piima välja, kui üheks päevaks vajalik.
- ▶ Sulgege piimaanuma kaas ja jahutusmooduli (sisemine ja väline) kaas kohe pärast mahuti täitmist.
- ▶ Hoidke piima kuivas ja pimedas kohas, kus maksimaalne temperatuur on 7 °C (44,6 °F).
- ▶ Hoidke piima puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Tarvitage piim ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- ▶ Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värskes ja oleks mustuse eest kaitstud.

**ETTEVAATUST****Tervisehäired saastunud kohviautomaadi pulbritoodete tõttu!**

Asjatundmatu ümberkäimine automaadipulbriga võib põhjustada tervisehäireid.

- ▶ Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- ▶ Ärge valage rohkem kohviautomaadi pulbritooteid välja, kui üheks päevaks vajalik.
- ▶ Sulgege pulbrimahuti kaas kohe pärast täitmist.
- ▶ Hoiustage kohviautomaadi pulbritooteid kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoiustage kohviautomaadi pulbritooteid puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Tarvitage kohviautomaadi pulbritooteid ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- ▶ Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värskes ja oleks mustuse eest kaitstud.

2.6.5 Kuumusest tingitud oht



ETTEVAATUST

Põletusohu kuuma vedeliku tõttu!

Jookide, kuuma vee ja auru väljastusallas püsib põletusohu.

- ▶ Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.



ETTEVAATUST

Kuum pind!

Väljastuskohad ja keedukamber võivad kuumeneda.

- ▶ Ärge kunagi katsuge masina kuumi osi.
- ▶ Puudutage joogiväljastusdüüsi ainult selleks ettenähtud käepidemetest.
- ▶ Puhastage keedukamber ainult siis, kui kohvimasin on jahtunud.

2.6.6 Mehaanikast tingitud oht



ETTEVAATUST

Muljumisohu liikuvate osade tõttu!

Joogiväljastusdüüsi ja juhtpaneeli saab käega liigutada. Käituse ajal liiguvad jahvatid ja keedukamber. Liikuvate osadega ümberkäimisel esineb muljumisohu.

- ▶ Puudutage joogiväljastusdüüsi ainult selleks ettenähtud käepidemetest.
- ▶ Lükake juhtimispaneel alati mõlema käega üles ja alla.
- ▶ Ärge mitte kunagi pange kätt oamahutisse või keedukambri avasse, kui masin on sisse lülitatud.

2.7 Veekahjude oht



MÄRKUS

Varakahjud masinaga asjatundmatu ümberkäimise tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine masinaga võib põhjustada varakahjusid või saastumist.

- ▶ Kui vee karbonaatkaredus ületab 6 °dKH, tuleb vahele paigaldada katlakivifilter. Muidu võivad katlakivi tõttu tekkida kahjustused.
- ▶ Ärge masinat kasutage, kui vee pealevool on takistatud. Muidu boiler ei täitu ja pump töötab kuivalt.
- ▶ Schaerer AG soovib paigaldada veeühendusele paigalduskohta sulgeventiili, mis hoiaks vooliku purunemisel ära veekahjustused.
- ▶ Pärast pikemat kasutuspausi (nt puhkuse ajal) enne masina kasutuselevõttu tehke puhastus.
- ▶ Kaitske masinat ilmastikumõjude eest (külm, niiskus jms).
- ▶ Kasutage ainult Schaerer AG originaalvaruosasid.
- ▶ Teavitage hoolduspartnerit nähtavatest kahjustustest ja leketest viivitamatult ning laske kahjustatud osad asendada või remontida.
- ▶ Masinat ei tohi pritsida veega ega puhastada aurupuhastiga.
- ▶ Ärge paigutage masinat pinnale, millel võidakse kasutada veejuga.
- ▶ Karamelliseeritud kohvi (aromatiseeritud kohvi) kasutamisel puhastage keedukambrit kaks korda päevas.
- ▶ Lisage oamahutisse ainult kohviube, pulbrimahutisse ainult automaadi pulbritooteid, piimaannumasse ainult piima ja käsitaitmisavasse ainult jahvatatud kohvi (või puhastamise ajal puhastustablett).
- ▶ Ärge mitte kunagi kasutage külmuivatatud kohvi. See põhjustab keedukambri kleepumist.
- ▶ Kui masinat ja/või lisaseadmeid transporditakse temperatuuril alla 10 °C, siis peavad masin ja/või lisaseadmed enne vooluvõrku ühendamist ja sisselülitamist kolm tundi toatemperatuuril seisma. Vastasel juhul võib kondensvesi tekitada lühise või kahjustada elektrikomponente.
- ▶ Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (joogi-/heitveevoolik). Ärge mitte kunagi kasutage vanu voolikukomplekte.

3 Tehnilised andmed

3.1 Joogiliigid ja võimsus

Masin ei ole mõeldud varustama katkematult pideva joogiga üle 45 minuti.

Sõltuvalt masinaversioonist ja varustusest saab valmistada järgmisi jooke:

Max jookide arv tunnis			
Espresso 50–60 ml		u 180 tassi	
Kohv 120 ml		u 180 tassi	
Soovituslik päevane kogus			
Espresso 50–60 ml		u 250 tassi	
Kohv 120 ml		u 250 tassi	
Saadaolevad joogid		Standardne	Valikuline
Espresso		x	
Kohv		x	
Kohv/koorekohv		x	
Väike kann (250 ml) ^{ZW}			x
Kann (500 ml) ^{ZW}			x
Americano ^{AC, ZW}			x
White Americano ^{*, **, AC, ZW}			x
Piimakohv (klaas hele/tume) ^{*, **}			x
Cappuccino ^{*, **}			x
Latte Macchiato ^{*, **}			x
Espresso Macchiato ^{*, **}			x
Chociatto ^{***}			x
Kuum šokolaad ^{***}			x
Flat white [*]			x
Kuum piim [*]			x
Kuum piimavaht [*]			x
Külm piim [*]			x
Külm piimavaht ^{*, **}			x
Piimavaht Best Foam ^{TM*}			x

Saadaolevad joogid	Standardne	Valikuline
Kuum vesi/väline kuum vesi	x	x
Aur		x
Pulbrijoogid/lahustuvad joogid		
Alkoholiga kohv/kohv		x

Soovituslik masinavarustus:

- * värske piimaga
- ** värske piimaga ja/või pulberlisandiga (piimapulber)
- *** kakaoga
- AC Kiirkeetel
- ZW Lisavesi

3.2 Masina andmed

Boileri nimivõimsus*	Auruboiler	Kuumaveeboiler
	3000 W	3000 W

* Erivarustust vt andmesildilt. Esitatud väärtused vastavad põhivarustusele.

Töötemperatuur	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Minimaalne töötemperatuur (T min)	10 °C (50 °F)	10 °C (50 °F)
Maksimaalne töötemperatuur (T max)	192 °C (377,6 °F)	192 °C (377,6 °F)
Töötemperatuur	127 °C (261 °F)	95 °C (203 °F)

Ülerõhk	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Töörõhk	0,25 MPa (36,26 psi)	0,8 MPa (116,03 psi)
lubatud tööülerõhk (p max)	0,5 MPa (72,52 psi)	1,2 MPa (174,04 psi)
Kontrollülerõhk	2,4 MPa (348,09 psi)	2,4 MPa (348,09 psi)

Mahud	
Joogiveeanuma maht	Püsiveeühendus
Kohvioamahuti maht	kumbki umbes 1200#g
Kohvipaksuanuma maht	60–70 kohvipätsi

Välismõõtmed	
Masina laius	330 mm (12,99")

Välismõõtmed	
Laius lisajahutusseadmega	723 mm (28,46")
Kõrgus koos oamahuti ja võtmega	761 mm (29,96")
Sügavus	600 mm (23,62")
Kaal	
Tühimass	u 55 kg (121 lbs)*
* Erivarustust vt andmesildilt. Esitatud väärtused vastavad põhivarustusele.	
Helirõhk	
Püsiv helirõhutase	< 70 dB (A)*
* A-skaala helisurve (slow) ja Lpa (Impulse) jäävad teenindava personali jaoks sõltumata kasutusviisist alla 70 dB(A).	

3.3 Asutusepoolne võrgühendus



Masinat saab kasutada nii 50 kui ka 60 Hz vooluvõrgus.

Vooluvõrk	Ühendusväärtused			Kaitse hoonele	Ühenduskaabel Juhtme ristlõige
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	2000–2400 W ¹⁾	10–13 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	3000–3600 W ²⁾	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	6000–7000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	2000 W ¹⁾	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	3000 W ²⁾	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	6000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	1900–2400 W ¹⁾	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	2800–3600 W ²⁾	15–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

Vooluvõrk	Ühendusväärtused			Kaitse hoonel	Ühenduskaabel Juhtme ristlõige
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	5100–7000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	1800 W ¹⁾	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	2600 W ²⁾	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3L, PE	200 V AC	60 Hz	5700–8700 W ⁴⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	5100–6400 W ³⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	7700–10300 W ⁴⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	4700 W ³⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	6900 W ⁴⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380–415 V	50/60 Hz	5700–6400 W ³⁾	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380–415 V	50/60 Hz	8700–10300 W ⁴⁾	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

1) Varustatud 1 või 2 boileriga, võimsus 2 kW (järjestikune soojendamine)

2) Varustatud 1 või 2 boileriga, võimsus 3 kW (järjestikune soojendamine)

3) Varustatud 2 boileriga, võimsus 3 kW (samaaegne soojendamine)

4) Varustatud 3 boileriga, võimsus 3 kW (samaaegne soojendamine)

3.4 Veeühenduse väärtused

Veesurve	Minimaalne: 0,1 MPa (14,50 psi) Maksimaalne: 1,0 MPa (145,04 psi)
Vee sisendtemperatuur	Minimaalne: 10 °C (50 °F) Maksimaalne: 30 °C (86 °F)

Vee kvaliteet

Kloorisisaldus	Maksimaalne: Palun järgige kohalikke eeskirju maksimaalse lubatud kloorisisalduse kohta.
----------------	--

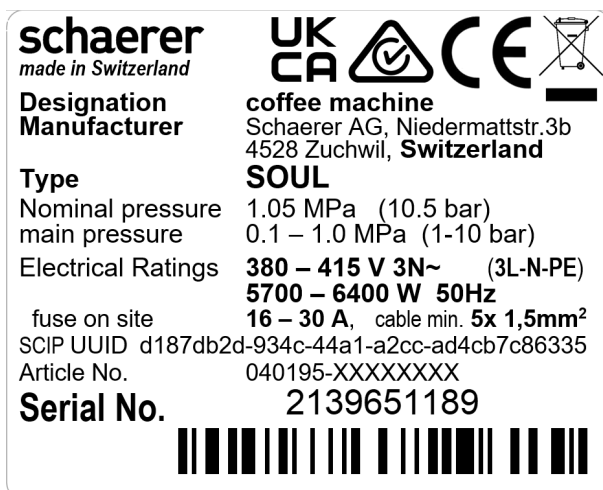
pH-väärtus	Minimaalne: 6,5 Maksimaalne: 7
Karbonaatkaredus (saksa)	Minimaalne: 4 °dKH Maksimaalne: 6 °dKH
Karbonaatkaredus (prantsuse)	Minimaalne: 8 °fKH Maksimaalne: 12 °fKH
Üldkaredus	> karbonaatkaredus

3.5 Keskkonnatingimused

Ümbritsev temperatuur	Minimaalne: 10 °C (50 °F) Maksimaalne: +40 °C (104 °F)
Suhteline õhuniiskus	Maksimaalne: 80% rF
Kõrgus merepinnast	Maksimaalne: 2500 m (8202 ft)

3.6 Tüübisilt

Tüübitähis	Mudel
SOUL 10 (SOUL)	Mudelivariandid puuduvad
SOUL 12 (SOUL)	Mudelivariandid puuduvad



Joon.: Tüübisilt

Tüübisilt asub masina esiküljel paremapoolse kaitsekatte taga.

Andmete lugemiseks tüübisildilt:

1. tõmmake kohvipaksusahtel masinast välja.
2. Klappige kate kohvipaksusahtli paremalt küljelt lahti.

Rikke või garantiinõude korral vaadake tüübisildilt järgmisi andmeid (näited).

- Masina tüüp
- Nimivõimsus > nt 2900–3400 W
- Nimipinge > nt 220–240 V
- Kohapealse kaitsme väärtus > nt 16 A
- Seerianumber > [JJKW XXXXXX] > nt 2001 XXXXXX



Täiendav tüübisilt asub seadme tagaküljel alumise katteplaadi taga.

4 Vastavusteave

4.1 Tootja aadress

Tootja	Dokumentatsiooni eest vastutaja
Schaerer AG Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil T +41 32 681 62 00 F +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Teadus- ja arendustegevuse direktor GBU PCM Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil

4.2 Kohaldatud normid

Schaerer AG kinnitab, et see masin vastab kõigile nimetatud direktiivi asjakohastele sätetele. Seadmete meiega kooskõlastamata muutmise puhul kaotab deklaratsioon kehtivuse. Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme. Nõuete asjakohaseks rakendamiseks kasutatakse kvaliteedihalduse süsteemi **DNV GL – Business Assurance**, mis on sertifitseeritud vastavalt standarditele ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ja ISO 45001:2018. Selle vastavusdeklaratsiooni eest vastutab ainuüksi Schaerer AG.

Ülal kirjeldatud deklareeritud toode täidab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivist 2011/65/EÜ tulenevaid ettekirjutusi teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

CE-vastavuse jaoks	
MD 2006/42/EÜ <ul style="list-style-type: none"> EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2 EN 62233:2008 	EMÜ direktiiv 2014/30/EÜ <ul style="list-style-type: none"> EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2 EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC EN 61000-3-11:2021-03
RoHS-direktiiv 2011/65/EÜ <ul style="list-style-type: none"> EN IEC 63000:2019-05 	RED 2014/53/EÜ <ul style="list-style-type: none"> EN 301 489-1 V2.1.1:2017 EN 301 489-7 V1.3.1:2005 EN 301 489-24 V1.5.1:2010
Euroopa direktiividest ja määrustest kinnipidamiseks	
WEEE-direktiiv 2012/19/EÜ	POP-määrus 2019/1021
Euroopa Liidu kemikaalimääruse jaoks	
REACH-määrus 1907/2006/EÜ	

Rahvusvaheline (CB)	
Ohutus	Elektromagnetiline ühilduvus
<ul style="list-style-type: none"> • IEC 60335-1:2020-08 • IEC 60335-2-75 • BS EN 62233:2008 	<ul style="list-style-type: none"> • CISPR 14-1 • CISPR 14-2 • IEC 61000-3-2 • IEC 61000-3-11
CB	Kava > Katsearuannete ja sertifikaatide vastastikuse tunnustamise rahvusvaheline süsteem
CE	Euroopa Liidu ühtlustamisõigusaktide nõuded
CISPR	Rahvusvaheline raadiohäirete erikomitee
EÜ/EL	Euroopa Ühendus on Euroopa Liidu osa, mille moodustavad EÜ /ÜVJP/politsei- ja õigusalane koostöö kriminaalasjades
Elektro- ro- mag- netili- ne ühil- duvus	Elektromagnetiline ühilduvus
IEC	Elektrotehniliste seadmete ja komponentide rahvusvaheline vastavushindamissüsteem
MD	Masinadirektiiv (Euroopa Parlament ja nõukogu)
POP	Määrus (EL) püsivate orgaaniliste saasteainete kohta
REACH	Euroopa Liidu kemikaalimäärus kemikaalide registreerimiseks, hindamiseks, lubamiseks ja piiramiseks
RED	Euroopa raadioseadmete uute tüübikinnitusnõuete direktiiv (raadioside)
RoHS	Ohtlike ainete piiramine
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete vältimine ja vähendamine

5 Tootekirjeldus

5.1 Ülevaade

5.1.1 10-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul



Joon.: 10-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul

10-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Souli standardkonfiguratsioon on olenevalt konfiguratsioonist varustatud iluelementide, samuti 10-tollise puuteekraaniga.

Tellimise ajal saab konfigurereida erinevaid konfigureerimisvõimalusi.

5.1.2 12-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul



Joon.: 12-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul

12-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Souli standardkonfiguratsioon on olenevalt konfiguratsioonist varustatud ilu-elementide, samuti 12-tollise puutekraaniga.

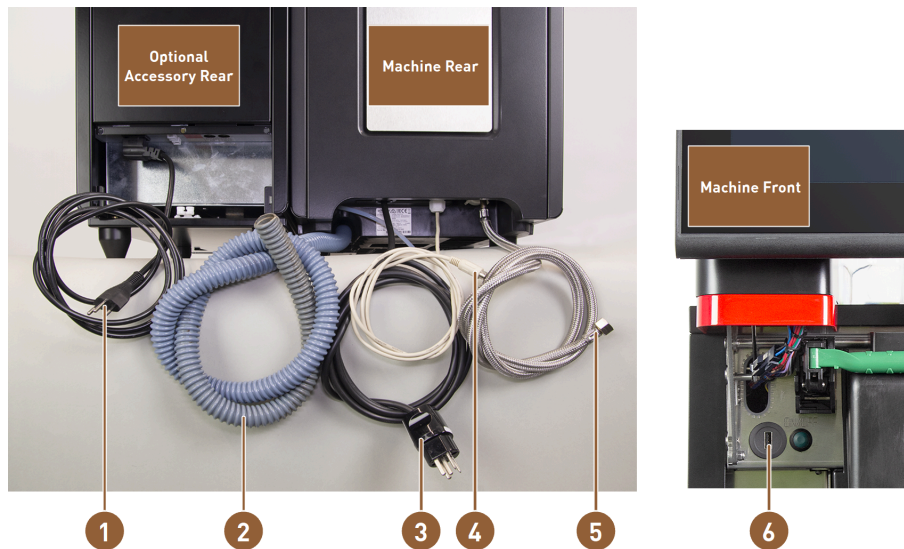
Tellimise ajal saab konfigurereida erinevaid konfigureerimisvõimalusi.



Joon.: Masina ülevaade

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Oa- ja pulbrimahuti (liik ja arv olenevalt konfiguratsioonist) | 6 | Sisemiste juhtelementidega ala |
| 2 | 10"/12" puutekraaniga juhtpaneel | 7 | Kuuma vee väljavooluava (lisavarustus) |
| 3 | Väljastusala joogiväljastusdüüsiga ja valikulise kuuma vee / auru väljastusega | 8 | Aurutoru (lisavarustus) |
| 4 | Masina tilgaalus tassipaigutusabiga | 9 | Juhtpaneeli lukustusmehhanism |
| 5 | Üles pööratud juhtpaneel | | |

5.2 Ühendused ja liidesed



Joon.: Kohvimasina ühendused kõrvale paigutatava jahutusmooduliga

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Toitekaabel jahutusseadme pistiku ja riigipõhise toitepistikuga lisaseadme jaoks | 4 | Liidese kaabel kohvimasina andmesideks lisaseadmetega |
| 2 | Ø 20 mm heitvee äravooluvoolik šifoonile või välisele heitveepaagile; voolik võib olenevalt riigiti erineda. | 5 | 3/8-tolline püsiveeühendus või ühenduse valikulise välise joogiveepaagiga |
| 3 | Toitekaabel pistiku või püsiühendusega; pistik võib riigiti erineda. | 6 | USB-ühendus ja andmesideleides |

Tüübisildil on kirjas nõutud maksimaalne kaitse ja vajalik minimaalne juhtme ristlõige.



Vt 3.3 "Asutusepoolne võrguühendus"
Vt 7.3 "Installimine"

5.3 Juhtelemendid

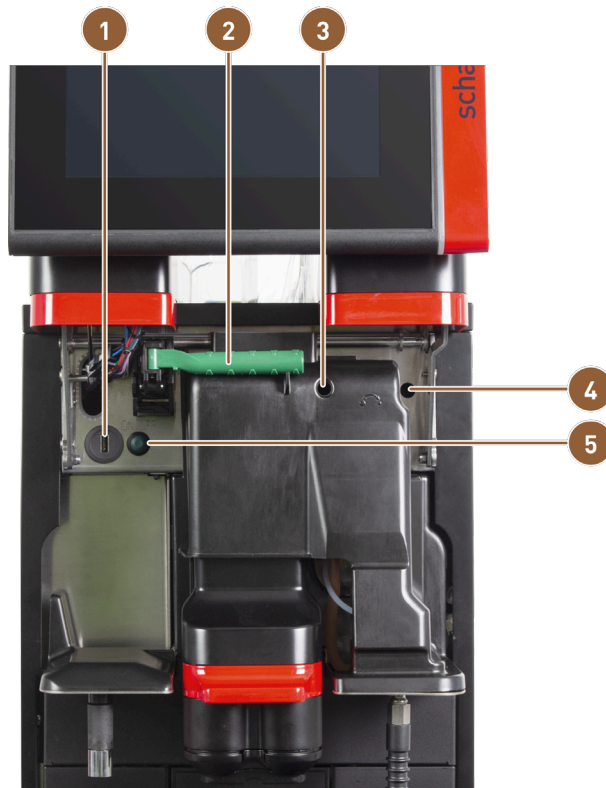
5.3.1 Masina juhtelemendid



Joon.: Välimiste juhtelementide ülevaade

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Jahvatatud kohvi, puhastustablettide käsitaitmis-ava | 5 | Kohvipaksuanum |
| 2 | Puuteekraan | 6 | Tassipaigutusabi ühele või kahele tassile |
| 3 | Juhtpaneel, üles lükatav | 7 | Tilgaalus koos tilgarestiga |
| 4 | Joogiväljastusdüüs, käsitsi üles/alla lükatav või soovi korral automaatse kõrguse reguleerimisega (AHA) | | |

5.3.2 Juhtelemendid masinas



Joon.: Juhtelemendid masinas

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 USB-ühendus 2 Oa- ja pulbrimahuti vabastushoob 3 Keskmise veski jahvatustaseme käsitsi seadistamine (standardvarustus) | <ul style="list-style-type: none"> 4 Lisavarustusena saadaoleva parempoolse veski jahvatustaseme käsitsi seadistamine 5 Masina toitenupp SEES/VÄLJAS (väljalülitamiseks vajutage ja hoidke 4 s all) |
|--|---|

Kui masin on varustatud valikulise **jahvatustaseme automaatse seadistamise** funktsiooniga, ei ole seadistuselemendid käsitsi seadistatava jahvatustaseme jaoks saadaval. Sellisel juhul reguleerib kohvimasin kohvipulbri jahvatustaseme automaatselt proovijoogi valmistusaja järgi. Proovijoogi timmib parajaks hooldustehnik.

5.3.3 Oamahuti koos integreeritud käsitaitesüsteemiga



Oa- ja pulbrimahuti kaantele on lisavarustusena saadaval lukustusmehhanism.

Integreeritud käsitaitesüsteemiga oamahuti on standardvarustuses. Käsitaitesüsteemi avas asub samaaegselt ka Coffee pure puhastustableti sisestuskoht.



Joon.: Oamahuti koos integreeritud käsitaitesüsteemiga

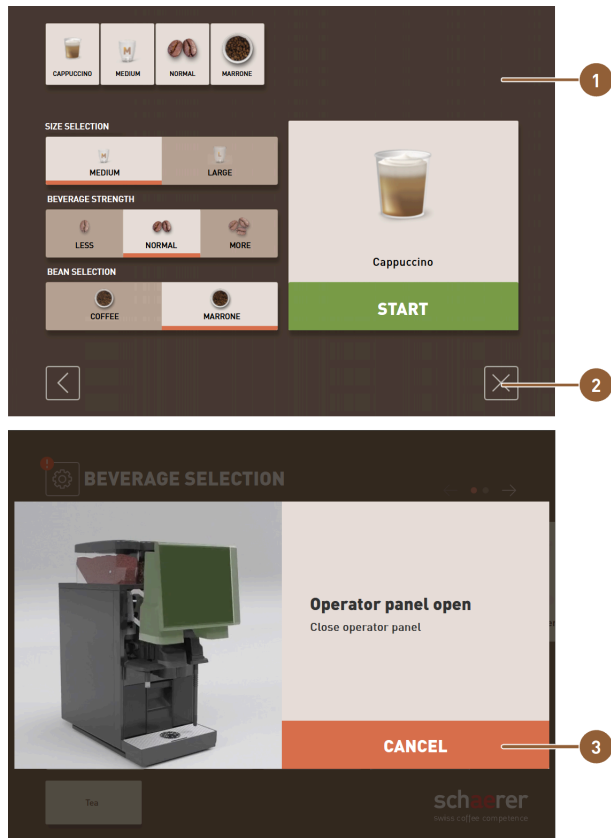
- 1 Keskmine oamahuti
- 2 Kohvipulbri käsitaitmisava (nt kofeiinivaba kohv)
- 3 Puhastustableti sisestamine (Coffee pure Tab)

5.3.4 Kasutajaliides



Joon.: Kasutajaliides: Ülevaade

- 1 Kasutajaliides joogivalikule iseteenindusrežiimis
- 2 Kasutajaliides personalirežiimis
- 3 Puutekraan joogigruppide valikuga
- 4 Navigeerimine järgmisele või eelmisele ekraanile
- 5 Kuuma vee või auru väljastus
- 6 Sümboli või ainult tekstiga joogiväli
- 7 Juurdepääs hooldusmenüüsse



Joon.: Ülevaade Tööfunktsioonid pealisinnal

- 1 Joogivalikute valik
- 2 Nupp [X]: tagasi või katkestamine
- 3 Veateated või tegevuskorraldused

5.4 ProCare'i ülevaade



Joon.: Ülevaade väljast

- | | | | |
|----------|------------------------|----------|-------------------------|
| 1 | Lukustushoob | 4 | CAN-siini ühenduskaabel |
| 2 | Voolikuadapter | 5 | Võrgukaabel |
| 3 | Plug&Clean'i ühendused | | |

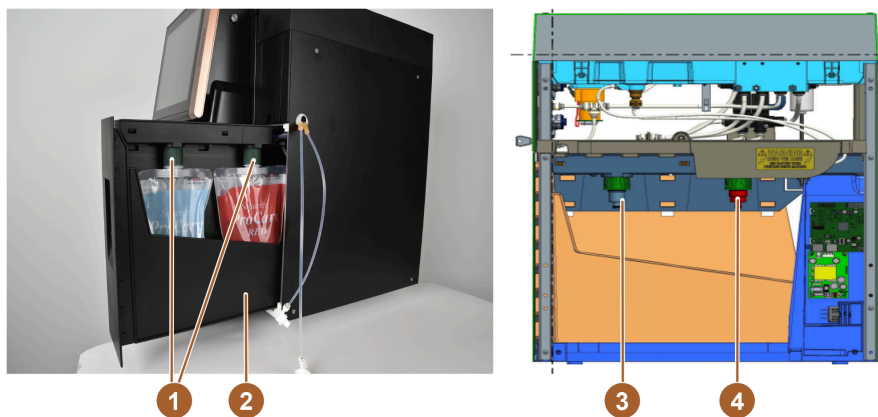
Plug&Clean'i ühendusi **(2)** kasutatakse vooliku täielikuks puhastamiseks. Siia ühendatakse kaks piimavoolikut **(3)**, mis valitud Plug&Clean'i puhastuse korral puhastatakse.

Voolikuadapter **(3)** on ühendusdetail piimavooliku ja imitoru vahel. Imitoru sisestatakse piimajahutuskarpi.

ProCare'i seade ühendatakse vooluvõrku võrgukaabliga **(5)**.

CAN-siini ühenduskaablid **(4)** võimaldavad andmete ja käskluste vahetamist masina ja lisaseadmete vahel.

Lukustushoob **(1)** lukustab sahtli lukustatud olekus, mis takistab volitamata juurdepääsu.



Joon.: Ülevaade seest

- | | |
|----------------------|---|
| 1 Äärikmutter | 3 ProCare'i puhastuskoti ühenduslüli, sinine |
| 2 Kogumisnõu | 4 ProCare puhastuskoti ühenduslüli, punane |

Äärikmutter **1** kinnitab ProCare'i puhastuskoti ühenduslüli ja sahtlikorpuse külge.

Kogumisnõus **2** asuvad mõlemad ProCare'i puhastuskotid. Kogumisnõu toimib alumises piirkonnas samal ajal kogumisvannina. Kui puhastuskottidest vedelik juhuslikult välja hakkab tulema, kogutakse need kokku. Andur käivitab samaaegselt veateate.

Sinine ProCare'i puhastuskott asetatakse ühenduslüli pistiku **3** peale ja keeratakse äärikmutriga kinni. Ühenduslüli jälgib andur.

Punane ProCare'i puhastuskott asetatakse ühenduslüli pistiku **4** peale ja keeratakse äärikmutriga kinni. Ühenduslüli jälgib andur.



MÄRKUS

ProCare'i puhastussüsteem

Üksikasjalikku teavet selle teema kohta leiate **ProCare**'ikasutusjuhendist.

6 Transport

6.1 Tarnekomplekt ja tarvikud

Tükiarv	Nimetus
Dokumendid	
1	Kasutusjuhend (BA)
1*	Lisaseadmete lisajuhend (tassisoojendi + Cup & Cool)
1*	Masina kõrvale paigutatava jahutusmooduli kasutusjuhend
Puhastuse/hoolduse tarnekomplekt	
1*	Tablettide Milkpure Powder & Coffeepure tarnekomplekt
1*	Coffee pure puhastustabletid (ilma piimata varustus)
1	Pintsel 75–40 (keedukamber)
1	Puhastuspintsel (joogiveeväljastusdüüs)
Masina tarnekomplekt	
1*	Tilgaalus
Üldine tarnekomplekt	
1	Mõõtelusikas
Pulbrisüsteem*	
Pulbrimahuti väljalaskesirm	
Katlakivieemalduse tarvikud***	
1	Katlakivieemalduse padrunelement****
*	Valikuline, olenevalt masina mudelist
**	Keelepõhine artiklinumber
***	Ei ole tarnekomplektis
****	Ei kohaldu ProCare´i kasutamise korral

6.2 Transporditingimused



ETTEVAATUST

Vigastusoht transportimisel!

Masina mittenouetekohane transportimine võib põhjustada vigastusi.

► Järgige üldkehtivaid tervishoiu- ja tööhutusnõudeid vastavalt kohalikele eeskirjadele.

MÄRKUS**Varakahjud asjatundmatu transportimise tõttu!**

Asjatundmatu transport masina asukoha muutmise ajal võib masinat kahjustada.

- ▶ Transportige masinat ratastega kärul.
 - ▶ Kinnitage masin ratastega käru külge ja tõmmake ratastega käru.
-
- ▶ Enne asukoha vahetust eemaldage järgmine:
 - joogiveeühendus,
 - toiteühendus,
 - heitvee äravool.
 - ▶ Veenduge, et uues asukohas ei oleks takistusi ega ebatasasusi.

7 Paigaldus ja kasutuselevõtt

7.1 Seadme lahtipakkimine



ETTEVAATUST

Lõike- ja silmavigastus pakkematerjali tõttu!



Teravate servadega pakendid võivad põhjustada vigastusi. Pingutuslintide lahtilõikamine võib põhjustada silmavigastusi.

► Kandke lahtipakkimiseks kindaid ja kaitseprille.

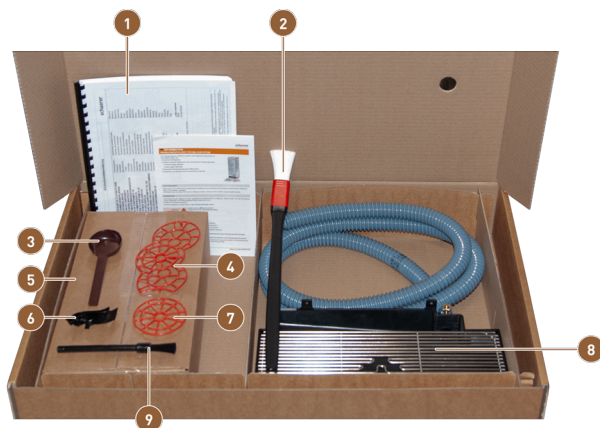


7.1.1 Masina lahtipakkimine

1. Pakkige masin lahti.
2. Võtke kaasasolevad tarvikud tarvikukastist välja.
3. Kontrollige, et eemaldatud pakenditesse ei jääks tarnitud tarvikuid.
4. Kontrollige tarnepakendi terviklikkust.
5. Hoidke originaalpakend alles, juhuks kui soovite kaupa hiljem tagastada.

7.1.2 Tarvikute lahtipakkimine

Tarnitakse järgmisi tarvikuosi:



Joon.: Tarvikute tarnekomplekt

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Kasutusjuhend ja vastavusdeklaratsioon | 6 | Piimavooliku juhik vasakule |
| 2 | pintsel kohvipaksuanuma sisemuse puhastamiseks; | 7 | Tassipaigutusabi, lihtne |
| 3 | Kohvipulbrilusikas käsitsi sisestamiseks | 8 | tilgaalus koos monteeritud heitveevoolikuga; |
| 4 | Tassipaigutusabi kahele tassile | 9 | väike puhastuspintsel. |
| 5 | Puhastusvahend (vastavalt masinavarustusele) | | |

7.2 Ülesseadmine

7.2.1 Ülesseadmistingimused

Kohvimasina asukohale kehtivad järgmised tingimused:

- paigalduspind peab olema stabiilne, horisontaalne ja tasane ega tohi masina raskuse all painduda.
- Masinat ei tohi asetada kuumadele pindadele või soojusallikate lähedusse.
- Masin peab olema selliselt paigaldatud, et väljaõppinud personal saab seda koguaeg jälgida.
- Vajalikud toiteühendused peavad kohapealsete paigaldusplaanide kohaselt olema veetud kuni 100 cm (39,4") kaugusele kohvimasina asukohast.
- Järgige kohalikke köögiseadmete ohutuseeskirju.
- Jätke masina hooldustöödeks ja käsitsemiseks piisavalt vaba ruumi:
 - Jätke ülespoole piisavalt ruumi kohviubade või pulbri lisamiseks; soovitav on 20 cm (7,87").
 - Masina tagakülje ja seina vahele peab jääma vähemalt 5 cm (1,97") vahe, et tagada piisav õhuringlus.

7.2.2 Kliimatingimused

Masina asukohale kehtivad järgmised kliimatingimused:

- Ümbritseva õhu temperatuur +10 °C kuni +40 °C (+50 °F kuni +104 °F)
- Suhteline õhuniiskus max 80 % RH
- Maksimaalne kõrgus merepinnast 2500 m (8202 jalga)
- Masin on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada õues ega jätta mitte kunagi ilmastikumõjude (vihm, lumi, külm) kätte.

7.3 Installimine

Masin tuleb paigaldada kehtivate riiklike ning kohalike elektri- ja sanitaareeskirjade järgi. See tagab ka piisava tagasivoolukaitse.



Vt 7.2.1 "Ülesseadmistingimused"
Vt 7.3.1 "Voolu ühendamine"

Vaja läheb järgmisi paigalduspoolseid ühendusi:

- Toitepistiku pistikupesa või pealülitiga püsiühendus
 - Tüübisildil on kirjas nõutud maksimaalne kaitse.
 - Tüübisildil on kirjas minimaalne nõutud juhtme ristlõige.
- 3/8" püsiveeühendus või ühendus välise joogiveepaagiga
- Sifoon või väline heitveepaak heitveevoolikule Ø 20 mm
- Valikuline liides masina andmesideks lisaseadmetega

Kõik masinapoolsed ühendused on tarnimisel töövalmis.

1. Et juurdepääs masinale oleks parem, paigutage masina tagakülg umbes 5 cm (2") üle alusplaadi ääre.
2. Valmistage ühendused ette paigalduskohas.

7.3.1 Voolu ühendamine



OHT

Elektrilöögist tingitud eluoh!

Masina ühendamise ajal võib tekkida eluoh elektrilöögi tõttu.

- ▶ Veenduge, et faas on kindlustatud tüübisildil esitatud ampriväärtusega.
- ▶ Veenduge, et seadet oleks võimalik kõigi poolustega vooluvõrgust lahti ühendada.
- ▶ Veenduge, et kohapealne elektrisüsteem on konstrueeritud vastavalt standardile IEC 364 (DIN VDE 0100). Ohutuse suurendamiseks tuleb seade varustada rikkevoolu kaitselülitiga, mille nimirikkevool on 30 mA (EN 61008). B-tüüpi rikkevoolukaitselülid reageerivad ka alalisvoolu väikese kõikumise korral. Nii saavutatakse ohutuse kõrge tase.
- ▶ Ärge kunagi võtke kasutusele kahjustatud ühenduskaabliga seadet. Laske defektne ühenduskaabel või defektne pistik kvalifitseeritud hooldustehnikul viivitamatult välja vahetada.
- ▶ Schaefer AG ei soovita kasutada pikendusjuhet. Kui vaatamata sellele kasutatakse pikendusjuhet (minimaalne läbimõõt: 1,5 mm²), järgige kaablitootja tootmisandmeid (kasutusjuhend) ja pidage kinni kohalikest kehtivatest eeskirjadest.
- ▶ Paigaldage ühenduskaabel nii, et keegi ei saa sellesse takerduda. Ärge tõmmake kaablit üle terravate nurkade ja servade, ärge pigistage neid kinni ega laske neil ruumis vabalt rippuda. Ärge asetage kaablit kuumadele esemetele ja kaitske neid õli ja agressiivsete puhastusvahendite eest.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõstke ega tõmmake seadet ühenduskaablist. Ärge mitte kunagi tõmmake pistikut pistikupesast välja ühenduskaablist hoides.
- ▶ Ärge mitte kunagi puudutage kaablit või pistikut märgade kätega. Ärge mitte mingil juhul pistke märga pistikut pistikupessa.



OHT

Eluoh defektse või mitte originaal-ühenduskaabli tõttu!

Defektse või mitte originaal-ühenduskaabli korral esineb elektrilöögi- ja tuleoh.

- ▶ Kasutage ainult originaalühenduskaableid. Vastava riigi originaalühenduskaablit saab tellida hoolduspartnerilt.
- ▶ Kahepoolset ühendatavaid ühenduskaableid saab vahetada iseseisvalt.
- ▶ Laske fikseeritud ühendusega ühenduskaabel asendada hooldustehnikul.

Elektriühendus tuleb teha riiklike õigusaktide järgi. Masina tüübisildil toodud toitepinge peab vastama paigalduskoha võrgupingele. Pistikupesa ja toitelüliti peavad paigalduskohas olema kasutajale ligipääsetavad.

- ▶ Ühendage seade võrku.



Vt 5 "Tootekirjeldus"

Vt 3 "Tehnilised andmed"

7.3.2 Vee ühendamine



ETTEVAATUST

Terviserikked asjatundmatu veega ümberkäämise tõttu!

Vee hooletu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid!
Järgmistest punktides tuleb tingimata kinni pidada.

- ▶ Vesi peab olema puhas ja bakterivaba.
- ▶ Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- ▶ Karbonaatkaredus ei tohi ületada 4–6 °dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–12 °fKH (prantsuse karbonaatkaredus).
- ▶ Üldkaredus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- ▶ Minimaalne karbonaatkaredus on 4 °dKH või 8 °fKH.
- ▶ Maksimaalne lubatud kloorisisaldus ei tohi olla suurem kui kohalikes eeskirjades sätestatud maksimaalne kloorisisaldus.
- ▶ pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5 kuni 7 (pH-neutraalne).

Joogiveepaagiga (sisemine ja välimine) masinad:

- ▶ Täitke joogiveepaak iga päev värske veega.
- ▶ Enne täitmist tuleb joogiveepaaki põhjalikult loputada.



ETTEVAATUST

Terviserikked kohviga asjatundmatu ümberkäämise tõttu!

Kohvi mitterõuetekohane käsitlemine võib põhjustada tervisehäireid!
Järgmistest punktides tuleb tingimata kinni pidada.

- ▶ Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- ▶ Ärge pange masinasse rohkem kohviube, kui üheks päevaks vajalik.
- ▶ Sulgege oamahuti kaas kohe pärast täitmist.
- ▶ Hoiustage kohvi kuivas, külmas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoiustage kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõtte).
- ▶ Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.



MÄRKUS

Varakahjud halva veekvaliteedi tõttu!

Ebakvaliteetsed töömaterjalid ja vee valed kvaliteediväärtused võivad põhjustada masina kahjustamist.

Kontrollige soovituslikku veekvaliteeti ja vajaduse korral optimeerige.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.

- ▶ Vesi peab olema puhas ja maksimaalne lubatud kloorisisaldus ei tohi olla suurem kui kohalikes eeskirjades sätestatud maksimaalne kloorisisaldus.
- ▶ Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- ▶ Vee karbonaatkaredus ei tohi ületada 4–6 °dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–12 °fKH (prantsuse karbonaatkaredus) ja üldkareduse väärtus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- ▶ Minimaalne karbonaatkaredus on 4 °dKH või 8 °fKH.
- ▶ pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5 kuni 7.
- ▶ Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (värske vee voolik/heitveevoolik).

Veeühendus tuleb teha vastavalt kehtivatele üldnõuetele ja vastavas riigis kehtivatele nõuetele. Kui ühendate masina äsja paigaldatud veevarustussüsteemi, tuleb torud ja vee juurdevooluvoolik läbi loputada, et masinasse ei satuks mustust.

Masin tuleb ühendada joogiveetoru külge sulgeventiiliga. Ühendamine toimub survevooliku abil, mis keeratakse veekraanile paigaldatud G 3/8" keermega rõhualandusventiili külge. Rõhualandusventiil peab olema reguleeritud 0,3 MPa (43,5 psi) peale.

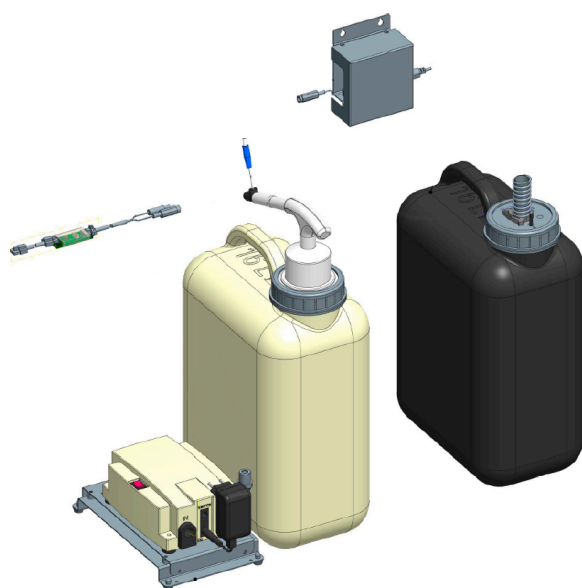
Masinal peab olema heitvee äravool. Tarnekomplekti kuuluv, temperatuuride suhtes stabiilne reoveevoolik ühendatakse paigalduse käigus sifooniga. Reoveevoolik peab olema äravoolust kõrgemal, vältimaks sifooniefekti.

Välise joogi- või heitveepaagiga masin ühendatakse otse. Olemas on vastav tasemejälgimisseade.



„**Veekvaliteedi lisajuhend nr 022960**“ sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnika kasutamise kohta. Lisajuhendi saate Schaerer AG-st või laadida alla otse veebilehelt (www.schaerer.com/member) Media Poolist.

Välise joogi- ja heitveepaagi versioon



Joon.: Väline joogi- ja heitveepaak

Masinat tohib valikuliselt käitada koos kontrollitud välise joogi- ja heitveepaagiga.

- ▶ Ühendage masina joogi- ja heitveeühendused otse veepaakide külge.



Ümberehitusjuhend „**SOUL kontrollib joogi- ja heitveepaaki**“ hõlmab teavet välise joogi- ja heitveepaagi seadme ning ühenduste kohta. Ümberehitusjuhendi saate küsida Schaerer AG-st või laadida selle alla otse veebilehelt (www.schaerer.com/member) **Media Poolist**.

7.3.3 Tilgaaluse külge monteerimine



Joon.: Tilgaaluse külge monteerimine

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Esiklapp vasakul | 4 | Kinnituskruvid (2x) |
| 2 | Seadme põhjaplaat kohvipaksuanumale | 5 | Tilgaalus |
| 3 | Esiklapp paremal | | |

- Avage mõlemad esiklapid **(1)** ja **(3)**.
✓ Kinnituskruvide **(4)** augud on nähtavad.
- Viige tilgaaluse heitveevoolik masinast läbi taha.
- Kinnitage tilgaalus **(5)** ja suruge vastu masinat. Seejärel tõstke seadme põhjaplaat kohvipaksuanuma **(2)** jaoks kergelt üles.
- Kinnitage tilgaalus mõlema kinnituskruvi **(4)** abil.
✓ Tilgaalus on paigaldatud.

7.3.4 ProCare'i seadme ühendamine

Tingimus: ProCare'i seadme ühendamiseks peab masin olema välja lülitatud.

Ülevaade paigaldussammudest

- Ühendage ProCare'i seade masinaga
- Ühendage ProCare'i seade jahutusseadmega.
- Ühendage piimavoolikud.
- Ühendage **CAN-siini** ühenduskaabel masinaga.
- Ühendage teine **CAN-siini** ühenduskaabel lisaseadme (nt piimasüsteemi) külge.
- Ühendage toitepistik toitevõrguga.
✓ Moodul on sisse lülitatud.
- Lülitage masin sisse.
✓ Moodul loob ühenduse masinaga.
- Alustage masina kasutuselevõturutiini.



Täiendavat teavet kohvimasina ja ProCare'i seadme või lisajahutusseadme ja ProCare'i seadme hilisema paigaldamise kohta leiate ProCare'i eraldi paigaldusjuhendist.

7.3.4.1 ProCare'i seadme ühendamine masinaga

ProCare'i valmidusega masin vastab järgmistele nõuetele.

- ProCare'i seadme metallist hoidik on masinasse integreeritud.
- Masina külge on juba auk ProCare'i seadme kinnituskruvi jaoks.
- ProCare'i seadmega ühendamiseks mõeldud voolikud suunatakse küljelt masinast välja ja fikseeritakse kaablisidemetega.

Ühendage ProCare'i seade

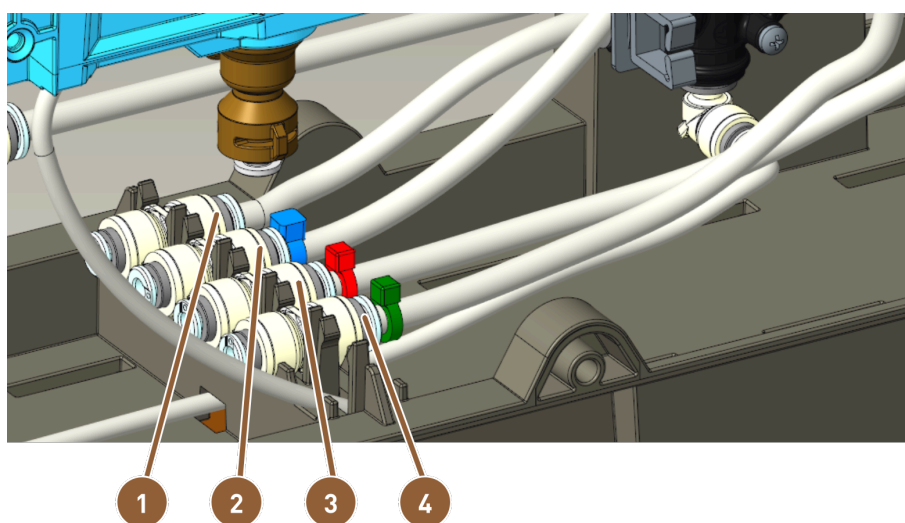


Joon.: Kinnitage ProCare'i seade masina külge

- | | | | |
|---|---------------------------|---|---------------|
| 1 | Ühendusplaat | 3 | Kinnituskruvi |
| 2 | ProCare'i seadme voolikud | | |

1. Kinnitage ProCare'i seade masina ühendusplaadile **(1)**.
2. Sisestage teflonvoolikud **(2)** ProCare'i seadmesse.
3. Keerake ProCare'i seade masina **(3)** külge.

Voolikute ühendamine



Joon.: Voolikuühenduste paigutus

- | | | | |
|---|--------------|---|-------------------------------|
| 1 | Valge: piim | 3 | Punane: katlakivi eemaldamine |
| 2 | Sinine: vesi | 4 | Roheline: kohv |

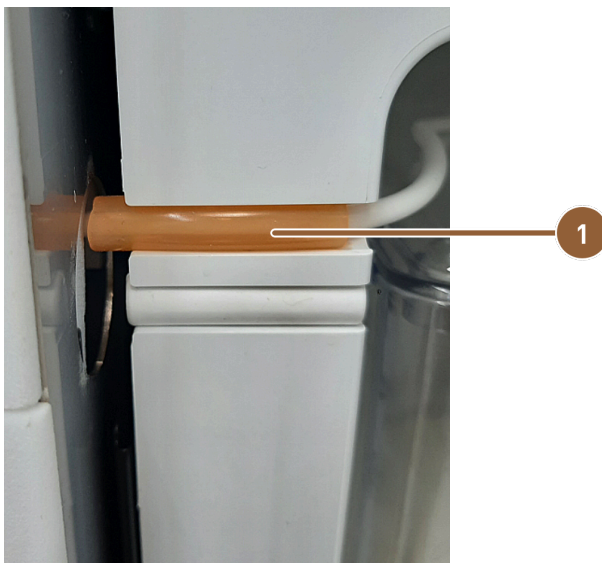
1. Lõigake voolikud sellisesse pikkusesse, et neid saaks panna aasadesse.
2. Pange voolikud aasadesse juhuks, kui moodulit on vaja mõnikord eemaldada.
3. Ühendage voolikud vastavalt märgistusele.
4. Veenduge, et voolikud ei takista esipaneeli sulgurmehhhanismi.

7.3.4.2 ProCare'i seadme ühendamine jahutusseadmega

Jahutusseadme paigaldamine

1. Paigaldage metallist klamber ProCare'i seadme küljele, mille külge jahutusseade kinnitatakse.
2. Ühendage ProCare'i seade kaasasoleva külgpaneeliga, sõltuvalt korpuse paigutusest paremale või vasakule.
3. Kinnitage jahutusseade ProCare'i seadme külge.

Piimavooliku reguleerimine



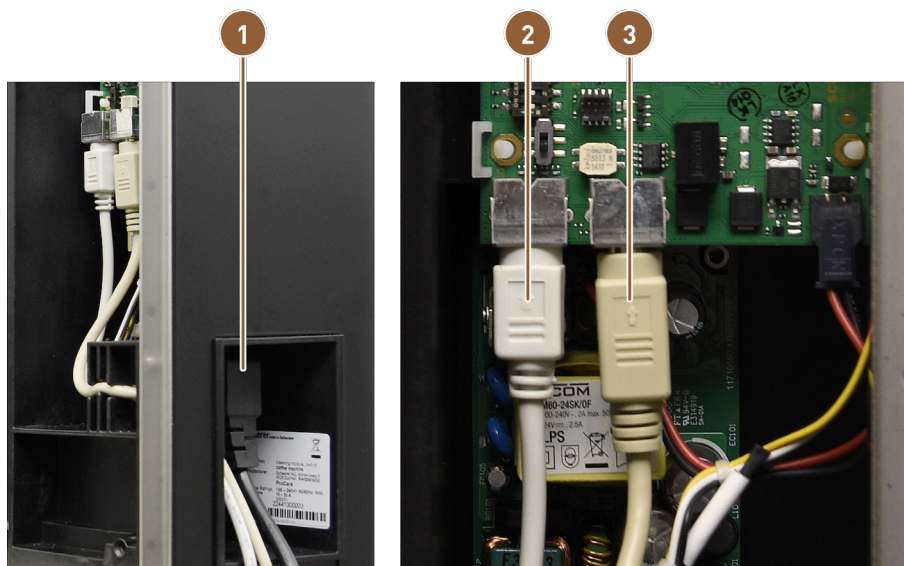
Joon.: Piimavoolik jahutusseadmes

1 Oranž märgistuse toru

1. Paigaldage piimavoolik ja lõigake see nii, et see ulatuks ProCare'i seadme Plug&Cleani ühendusse.
2. Tõmmake piimavoolikule 4/8 oranž silikoonvoolik **(1)** ja kinnitage see külmkapi süvendisse.

7.3.4.3 ProCare'i seadme kaabli ühendamine

Enne seadme sisse lülitamist ühendage toitekaabel ja CAN-siini kaabel.



Joon.: ProCare'i kaabliühendused

- 1** Külmutusseadme pistiku võrguühendus
- 3** Jahutusseadme CAN-siini kaabel
- 2** Masina CAN-siini kaabel

1. Ühendage külmutusseadme pistik ProCare'i seadme tagaküljel oleva ühendusega **(1)**.
2. Ühendage CAN Mini-DIN 6-pooluseline 2 m **(2)** juhtkaabel ProCare'i seadmega.
3. Ühendage külmiku CAN-siini kaabel **(3)**.

7.3.5 Piimasüsteemi ühendamine

Transportimise ajaks tuleb piimavoolik masina tangventiilist eemaldada. Enne kasutuselevõttu tuleb piimavoolik uuesti korralikult tangventiili panna, t joonist allpool.



MÄRKUS

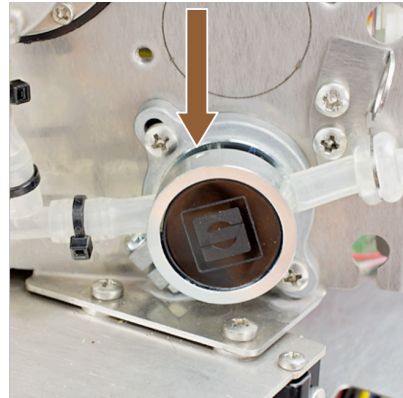
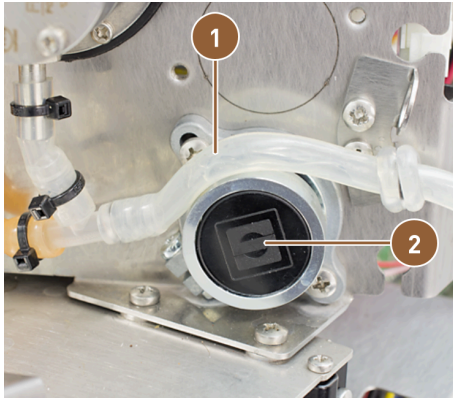
Lisavarustus Twin Milk

„Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks tangventiili ja kaks piimavoolikut.

1. Tõstke juhtpaneel üles.



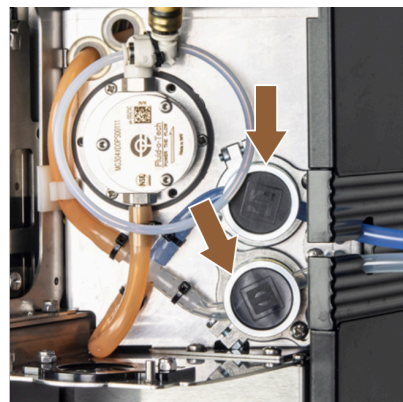
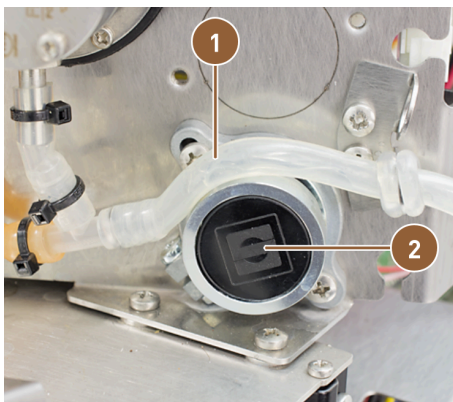
Vt 8.1.4 "Juhtpaneeli avamine ja sulgemine"



Joon.: Piimavooliku kinnitamine tangventiili külge (Single Milk)

1 Piimavoolik

2 Tangventiil



Joon.: Piimavoolikute kinnitamine tangventiilide külge (Twin Milk)

1 Piimavoolik

2 Tangventiil

2. Tõmmake must parempoolne kaas ilma tööriistata ettepoole.
✓ Nüüd on piimapump ja tangventiil **(2)** juurdepääsetavad.
3. Single-Milk-süsteemi puhul Kinnitage piimavoolik **(1)**, nagu on näidatud pildil, tangventiili külge **(2)**.
4. Twin-Milk-süsteemi puhul: Kinnitage kaks piimavoolikut mõlema tangventiili külge.

7.4 Ekraanilt juhitud kasutuselevõtt



Esmasel sisselülitamisel käivitub kasutuselevõtuprogramm automaatselt. Selles on selgitatud paigalduse kõiki punkte. Hooldustehnikud saab kasutuselevõtuprogrammi igal ajal käsitsi aktiveerida.



Vt 8.2 "Sisselülitamine"

8 Kasutamine

8.1 Korduvad lisategevused

8.1.1 Oamahuti täitmine



HOIATUS

Lõikevigastus!

Vigastusoht kohviveski pöörlevate jahvatusterade tõttu.

- ▶ Ärge pistke kunagi kätt oamahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

MÄRKUS

Varakahju ummistuse/blokeeringu tõttu!

Võõrkehade lisamine võib veskit ummistada või blokeerida ja põhjustada jahvati kahjustumist.

- ▶ Ärge mitte kunagi valage oamahutisse midagi muud peale kohviubade.

Enne oamahuti täitmist puhastage vajaduse korral oamahuti ja selle kaas kohvirsava jääkidest.



Joon.: Oamahuti max täitekogusega

- ▶ Oamahuti lukustusega variant: avage oamahuti lukk võtmega.
- ▶ Eemaldage oamahuti kaas.
- ▶ Täitke oamahuti selleks ettenähtud kohvisordiga.
- ▶ Lisage juurde ainult nii palju, et sisu ei puutu vastu mahutikaant.
- ▶ Sulgege oamahuti uuesti kaanega. Lukustage oamahuti (kui on lukustatav).
 - ✓ Oamahuti on täidetud ja lukustatud.
 - ✓ Kohvioad ei tohi kaanega kokku puutuda.

8.1.2 Pulbrimahuti täitmine



HOIATUS

Muljumisoht pöörlevate doseerimisspiraalide tõttu!

Pöörlemispiraalid liiguvad pulbrimahutis pöörlevalt. Käte sissepistmisel tekib muljumisoht.

- ▶ Ärge mitte kunagi pistke kätt pulbrimahutisse, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

MÄRKUS**Varakahju ummistuse tõttu!**

Esineb ummistusohu lubamatu automaadipulbriga täitmisel.

- ▶ Pulbrimahutisse ei tohi valada muud kui kohviautomaadi pulbertoodet.



Joon.: Maksimaalne täitekogus

1. Pulbrimahuti lukustusega variant: Avage pulbrimahuti lukk võtme abil.
2. Eemaldage pulbrimahuti kaas.
3. Täitke pulbrimahuti šokolaadi- või garneeringupulbriga.
4. Lisage juurde ainult nii palju, et sisu ei puutu vastu mahutikaant.
5. Sulgege pulbrimahuti uuesti kaanega. Lukustage pulbrimahuti (kui on lukustatav).
 - ✓ Pulbrimahuti on täidetud ja lukustatud.
 - ✓ Pulber ei tohi kaanega kokku puutuda.

8.1.3 Vee juurdevalamine

Versioon püsiveeühendusega

**MÄRKUS****Varakahjud suletud vee toititorustiku tõttu!**

Masin võib kahjustuda, kui veepump kuivalt töötab.

- ▶ Enne masina sisselülitamist veenduge, et veevarustuse peaveentiil (veekraan) on avatud.

1. Enne masina sisselülitamist avage peaveentiili sulgekraan.
2. Päeva lõpus sulgege peaveentiil.

Välise joogiveepaagiga versioon



Joon.: Väline joogiveepaak

1. Keerake välise joogiveepaagi kaas maha.
2. Loputage välist joogiveepaaki iga päev põhjalikult puhta veega.
3. Puhastage joogiveepaagi kaant puhta veega.
4. Täitke joogiveepaak puhta veega ja järgige seejuures maksimaalset täitekogust.

5. Sulgege väline joogiveepaak kaanega.
6. Pange joogiveepaak uuesti tagasi.

8.1.4 Juhtpaneeli avamine ja sulgemine



ETTEVAATUST

Muljumisoht allakukkuva juhtpaneeli tõttu!

Juhtpaneel võib oma raskuse tõttu alla vajuda.

- ▶ Hoidke juhtpaneelist kinni ja juhtige see kontrollitult kuni fikseerumiseni üles või alla.

Juhtpaneeli avamine



Joon.: Juhtpaneeli avamine

- | | | | |
|---|-------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Lukk lukustatud | 3 | Juhtpaneeli ülaosa on lahti |
| 2 | Lukk lukust lahti | 4 | Juhtpaneel on üles lükatud |

1. Pange võti lukustusmehhanismi **(1)** horisontaalasendis.
 - ✓ Lukk on avatud **(2)**.
2. Vabastage juhtpaneel ülevalt poolt **(3)**, tõmmates seda tugevalt enda suunas.
 - ✓ Juhtpaneel on nüüd lukust lahti.
3. Lükake juhtpaneel altpoolt **(4)** mõlema käega kuni takistuseni üles.



Joon.: Juhtpaneel on suletud ja avatud

- ✓ Juhtpaneeli säilitatakse automaatselt ülemises asendis.
- ✓ Nüüd pääseb kõikidele juhtpaneeli taga olevatele juhtnuppudele ligi.

Juhtpaneeli sulgemine



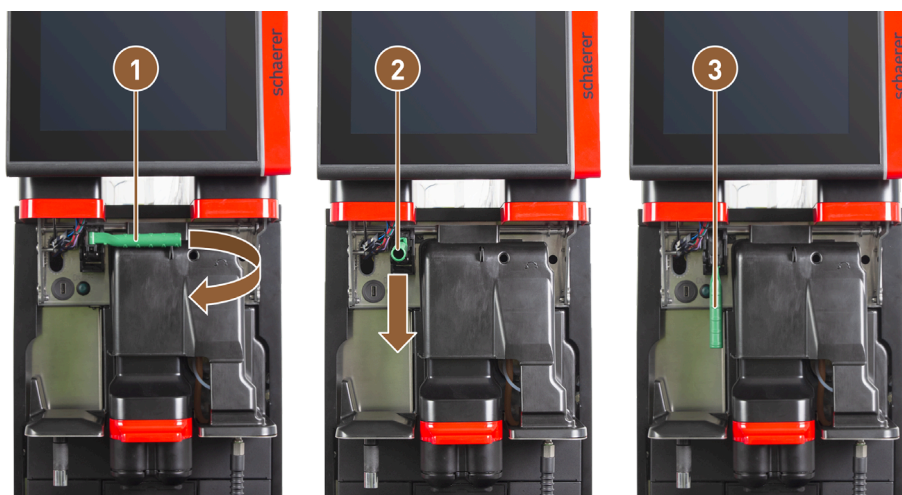
Masin on töövalmis üksnes suletud juhtpaneeliga.

Tingimus:

- Juhtpaneeli lukustusmehhanismi saab sulgeda ainult siis, kui oa- ja pulbrimahuti lukustid on suletud.
1. Lükake avatud juhtpaneel mõlema käega kergelt kuni takistuseni alla.
 2. Vajutage juhtpaneeli ülemine serv kergelt sisse.
 - ✓ Juhtpaneel on suletud.
 3. Vajaduse korral lukustage lukustusmehhanism uuesti võtmega.
 - ✓ Lukk on vertikaalses asendis suletud.
 - ✓ Juhtpaneel on lukustatud.

8.1.5 Oa- ja pulbrimahuti eemaldamine

Oamahutit ja pulbrimahutit saab masinast välja võtta. Kesklukustus avab oamahuti ja pulbrimahuti koos.



Joon.: Oamahuti ja pulbrimahuti avamine (lisavarustus)

- 1 Horisontaalne asend: oamahuti lukus
- 2 Positsioon ette
- 3 Positsioon alla: oamahuti avatud

1. Avage juhtpaneel.
2. Klappige kesklukustuse roheline käepide horisontaalsest kokkuklapitud käepidemest **(1)** ettepoole asendisse **(2)**.
3. Klappige kesklukustuse roheline käepide **(2)** alla.
 - ✓ Oa- ja pulbrimahuti on nüüd lukust lahti. Kesklukustuse roheline käepide on asendis **(3)**.



Vt 8.1.4 "Juhtpaneeli avamine ja sulgemine"

8.1.6 ProCare'i puhastuskoti paigaldamine

Ühte ProCare'i puhastuskotti saab kasutada umbes 100 puhastusteks. Tühjad puhastuskotid tuleb seejärel välja vahetada.

Puhastuskotid täidetakse puhastuspulbriga ja suletakse. Sinine puhastuskott sisaldab leeliselisi puhastusvahendeid, punane kott sisaldab happelisi puhastusvahendeid.



Joon.: ProCare'i avamine

1 Kogumisnõuga sahtel

1. Avage lukustushoob ja tõmmake kogumisnõuga sahtel **(1)** ja puhastuskotid välja. Lukustushoob asub piimaühenduse luugi (Plug&Clean) all.



Joon.: Puhastuskoti eemaldamine

2 Ääriknutter

2. Keerake puhastuskottide ääriknutrid **(2)** lahti.
3. Eemaldage ja kõrvaldage tühjad puhastuskotid.
4. Eemaldage uutelt ProCare'i puhastuskottidelt sulgekorgid ja kaitsekile.
5. Asetage uued ProCare'i puhastuskotid tühjadesse ühenduslüli pesadesse ja pingutage puhastuskottide korgid ääriknutritega.



Ühenduslülid on erineva suurusega. Puhastuskotte ei saa seega segi ajada.



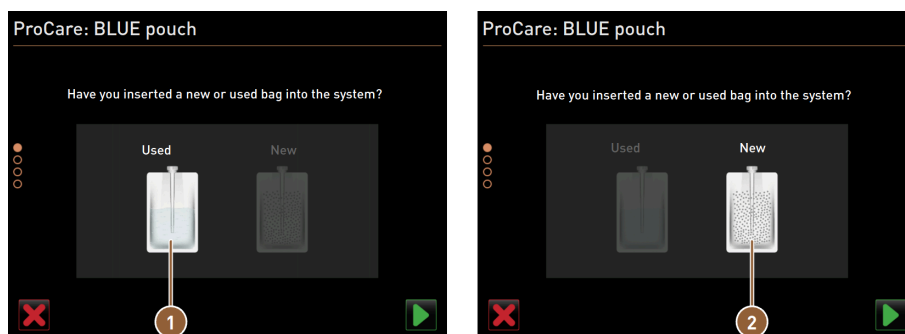
Joon.: Sahtli tagasi lükkamine

1 Sahtel

6. Lükake sahtel **(1)** tagasi korpusesse ja sulgege ProCare.
 - ✓ Avatakse dialoogiaken teatega **ProCare: puhastuskott sisestatud.**

7. Kinnitage valikuga **OK**.

- ✓ Avaneb kuva sisestatud puhastuskoti ette valmistamiseks.



Joon.: SINISE ProCare'i näide: puhastuskoti vahetamine

- 1** Kasutatud puhastuskott: õhk eemaldatakse.
- 2** Uus puhastuskott: täidetakse veega, seejärel imetakse õhk välja.

8. Puudutage valikut **Kasutatud**, kui olete sisestanud kasutatud puhastuskoti, või valikut **Uus**, kui olete sisestanud uue puhastuskoti.9. Kinnitage valikuga **▶**.

- ✓ Õhk imetakse nüüd juba kasutatud puhastuskotist (**1**) välja. Uus puhastuskott (**2**) täidetakse veega ja seejärel eemaldatakse õhk.
- ✓ Kuvatakse kinnitusega dialoogiaken teatega **ProCare: kott edukalt asendatud**.

10. Kinnitage valikuga **▶**.

- ✓ Puhastuskott/puhastuskotid on paigaldatud ja ette valmistatud. ProCare on puhastamiseks valmis.

Sama protsessi saab käivitada käsitsi hooldusmenüü kaudu.

Koti vahetamine hooldusmenüü kaudu

1. Avage hooldusmenüü valikuga **⚙️**.
2. Klõpsake nuppu **Hooldusintervallid**.

	Last done	Due
Descaling	6/18/2024	in 6 months 571 litres
Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left
Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months
ProCare: RED pouch	6/6/2024	99% remaining 1
ProCare: BLUE pouch	6/6/2024	97% remaining 2

Joon.: Allesjäänud sisu kuva

- 1** Punane puhastuskott
- 2** Sinine puhastuskott

3. Klõpsake ekraanil **Hooldusintervallid** nuppu **▶**, et avada menüüpunkt **ProCare: PUNANE kott** või **ProCare: SININE kott**.

4. Vahetage kott või katkestage toiming.

- ✓ Teid suunatakse tagasi peamenüüsse.

8.2 Sisselülitamine

8.2.1 Sisselülituseelne kontroll



MÄRKUS

Varakahjud suletud vee toititorustiku tõttu!

Masin võib kahjustuda, kui veepump kuivalt töötab.

- ▶ Enne masina sisselülitamist veenduge, et veevarustuse peaveentiil (veekraan) on avatud.

1. Ainult püsiveeühenduse korral: veenduge, et peaveeventiil on avatud.
2. Joogiveepaagi korral: veenduge, et joogiveepaak on täidetud puhta veega.
3. Standardse heitvee äravoolu korral: veenduge, et heitveevoolik oleks korrektselt paigaldatud.
4. Välise heitveepaagi korral: veenduge, et väline heitveepaak on ühendatud ja tühi.
5. Veenduge, et oamahuti on täidetud.
6. Veenduge, et kohvipaksuanum on sisestatud tühjana ja korrektselt.
7. Veenduge, et masin on ühendatud paigalduskoha vooluvõrku õigesti vastavalt riiklikele või kohalikele ohutusnõuetele.

8.2.2 Masina sisselülitamine



Joon.: Sisselülitusnupp

1. Kontrollige masina toiteühendust.
2. Vabastage juhtpaneel.
3. Lükake juhtpaneel üles.
4. Vajutage sisselülitusnuppu **(A)**.
 - ✓ Masin käivitub.
 - ✓ Puutekraanil kuvatakse kasutajaliides; algab soojenemine.
 - ✓ Masin on töövalmis kohe, kui vajalik töötemperatuur on saavutatud.
5. Ühendage juhtpaneel uuesti.



Kohvimasina esmakordsel sisselülitamisel toimub masina konfiguratsioonide automaatne ekraanilt juhitud seadistamine ning riistvara kalibreerimine.



Vt 8.1.4 "Juhtpaneeli avamine ja sulgemine"

8.3 Joogiväljastusdüüsi suunamine



Joon.: Joogiväljastusdüüsi suunamine

Joogiväljastusdüüsi suunamine oma kohale (manuaalse joogiväljastusega)

- Juhtige joogiväljastusdüüs käepideme abil tassini.

Joogiväljastusdüüsi suunamine (automaatse kõrgust reguleeriva joogiväljastusdüüsiga)

AHA (automaatse kõrguse reguleerimisega joogiväljastusdüüs) võtab automaatselt õige väljastusdüüsi kõrguse sisse, vastavalt eelnevalt valitud joogile.

8.4 Joogi ostmine

8.4.1 Joogi valimine

Joogi juurde navigeerimine

Tingimus: Masin on töövalmis.



Joon.: Külalisrežiim/põhikasutaja režiim Joogini sirvimine

- ▶ Sirvige noolenuppudega **(1)** läbi joogikujutiste.
 - ✓ Näidatakse soovitud joogi nuppu.



Joon.: Personaalrežiim: joogirühmade otsevalik

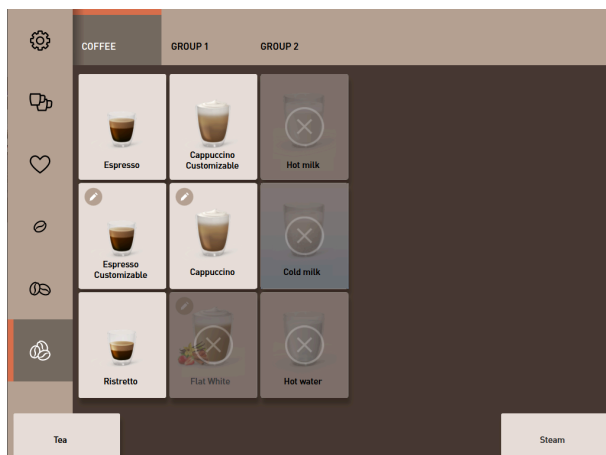
- ▶ Avage soovitud joogirühm **(1)** otse vastava registrikaardi kaudu.
 - ✓ Kuvatakse kõik salvestatud jooginupud.

Personaalrežiim: Joogivalikute eelvalimine

Tingimus: Kasutajaliides **Personalirežiim**.

Võimalikud eelvalikud menüüs:

- topeltjoogi väljastus
- Kofeiinivaba kohv
- Kohvi kangus (Barista)



Joon.: Joogievalikud menüüs vasakul

- ▶ Valige joogivalik menüü vasakpoolsest eelseadistusest, n t kohvi kangus.
 - ✓ Näidatakse kõiki jooke vastava valikuga.

Personaalrežiim: Valige joogi liik

Tingimus: Registrikaart koos joogirühma või eelvalikuga sisaldavad konfigureeritud jooke.




Joon.: Joogi liigid

- ▶ Puudutage soovitud joogi nuppu.
 - ✓ Avaneb täiendavate joogivalikute aken.

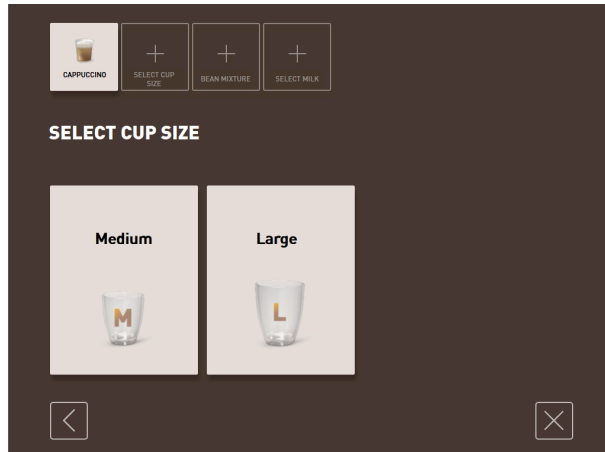
8.4.2 Joogi muutmine

Võimalikud joogivalikud

- Joogisort (nt kohv, Espresso, Cappuccino)
- Joogi suurus (S, M, L)
- Kohvisort (2–3 veskit)
- Piimasort (Twin Milk)
- Šokolaad (pulbrisüsteemiga)
- aroom (siirupisüsteemiga Flavour Point)

Tingimus: valitud jook on tähistatud pliiatsiikooniga , kui jook on muudetav.

Koostisainete eelvalikut saab hooldustehnik seadistada ja aktiveerida jookide konfiguratsioonis.



Joon.: Külastajarežiim: joogi muutmise lisamine järjestikku

1. Puudutage soovitud muudatuse nuppu.
 - ✓ Näidatakse soovitud muudatust.
 - ✓ Lisamuudatusi näidatakse valimisel.
2. Valige muud muudatused.

Järjestikune jookide muutmine

Jookide järjestikune muutmine on aktiveeritud ainult „Külastajarežiimis“ ning seda ei saa inaktiveerida.

Jookide järjestikune muutmine küsib samm-sammult joogivalikute eelvalikut. Kõiki valikuid pakutakse valimiseks eraldi ekraanil.

Jookide järjestikuse muutmise edenemise kuva

Tingimus:

- Jook on seadistatud väljastamiseks erinevate koostisainetega.
- Näidiku tüüp **Joogivaliku edenemine** on saadaval „Külastajarežiimis“.

Edenemisnäidik teavitab juba valitud ja veel valitavatest joogivalikutest.

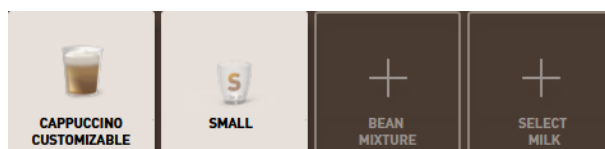
Iga valitud koostisaine kuvatakse sümbolina.

Igat valitavat sammu kujutatakse tühja näidikuväljaga.

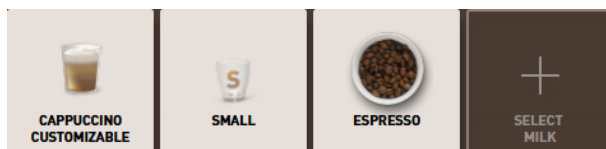
Näidikut **Joogivaliku edenemine** ei saa inaktiveerida.



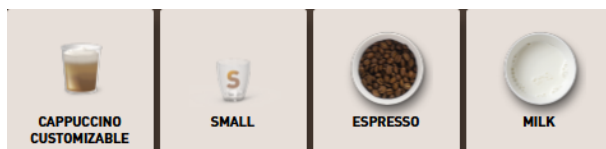
Joon.: Joogivalik



Joon.: Joogi suuruse valik



Joon.: Kohvisordi valik



Joon.: Koostisainete valik

Otsene jookide muutmine

Otsene jookide muutmine on aktiveeritud ainult „Personaalrežiimis“ ning seda ei saa inaktiveerida.

Selle funktsiooniga pakutakse jookide valikuvõimalusi otse samas vaates.



Joon.: Personaalrežiim: Jookide muutmise lisamine otse

1. Puudutage soovitud muudatuse nuppu **(1)**.
2. Vajaduse korral määrake korduv väljastus **(2)** (1 kuni 9 jooki).
✓ Valitud muudatused on aktiivsed.



Joon.: Põhikasutaja režiim: Jookide muutmise lisamine otse

- Puudutage soovitud muudatuse nuppu **(1)**.
✓ Valitud muudatused kuvatakse ülaosas **(2)** koos.

8.4.3 Tassi/topsi kohaleasetamine

Tingimus: Funktsioon **Tassi kohaleasetamine** on aktiveeritud töörežiimis.

Joogiväljastuse ajal kuvatakse nõue asetada kruus või tass oma kohale.



Joon.: Ekraanil kuvatakse **joogitassi/-topsi** asetamise animatsioon.

1. Asetage tass või topsik joogiväljastusdüüsi alla.
2. Manuaalse joogiväljastusdüüsi korral: Tõmmake joogiväljastusdüüs alla tassi või topsi kohale.

Korraldust **Tassi kohaleasetamine** saab hooldustehnik aktiveerida töörežiimis.

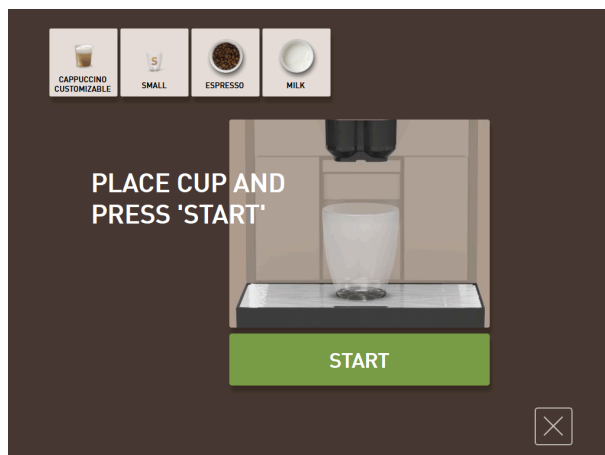
8.4.4 Joogi väljastamine

Variant: Väljastus ilma maksesüsteemita

Tingimus: Jook on modifitseeritud ja väljastuseks valmis.

Pärast joogi eelvaliku lõpetamist näidatakse nuppu **START**.

Nupuga **START** kinnitatakse valitud joogivalikud ja joogi väljastamine.



Joon.: Jook väljastuseks valmis

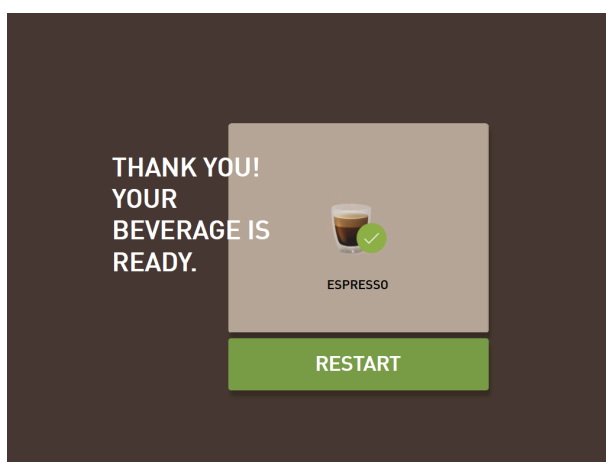
1. Puudutage nuppu **START**.
 - ✓ Näidatakse korraldust **Tassi kohaleasetamine**.
2. Puudutage veelkord nuppu **START**.
 - ✓ Jook väljastatakse.

Korraldust **Tassi kohaleasetamine** saab hooldustehnik aktiveerida või inaktiveerida vastava töörežiimi konfiguratsioonis.

8.4.5 Joogi valmistamine

Kui jook on väljastatud, teavitatakse sellest ekraanil.

Tingimus: Ilmub teave, kui parameeter seadistuses **Konfiguratsioon > Töörežiim** on aktiveeritud.



Joon.: Kuvatakse **Joogiväljastus on lõppenud**

- ▶ Võtke tass või topsik tilgaaluselt ära.
 - ✓ Ekraanil näidatakse animatsiooni **Tassi/topsi äravõtmine**.

8.5 Väljalülitamine

8.5.1 Masina lülitamine Standby-režiimile



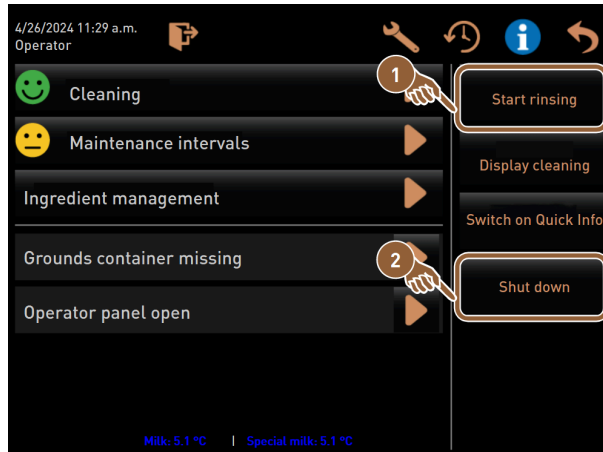
OHT

Elektrilöögist tingitud eluoht!



Ooterežiimis on masin endiselt voolu all.

- ▶ Ärge eemaldage kohvimasina paneele.
- ▶ Alati enne parandustöid lahutage masin vooluvõrgust.



Joon.: Väljalülitamine puutekraanilt

- 1 Loputamise käivitus 2 Väljalülitamine

1. Käivitage masina puhastamine **(1)** „Hooldusmenüüs“.
 - ✓ Toimub puhastamine.
2. Vajaduse korral viige puhastus läbi igapäevaselt või -nädalaselt.
3. Kui olemas, tühjendage ja puhastage väline joogiveepaak.



Täpsema teabe saamiseks vt kasutusjuhendi peatükki **Puhastamine**.

Pärast automaatpuhastuse lõppemist saab masina välja lülitada puhastusprogrammist lahkumata.

Variant: Väljalülitamine puutekraanilt

- ▶ Puudutage hooldusmenüüs nuppu **Väljalülitamine (2)**.
 - ✓ Masin lülitatakse välja.
 - ✓ Ekraanikuva puudub.
 - ✓ Masin on ooterežiimis.

Variant: Väljalülitamine nupust



OHT

Elektrilöögist tingitud eluohut!

Masina sees olevad osad on voolu all ka siis, kui masin on välja lülitatud.

- ▶ Ärge eemaldage masina paneele.
- ▶ Alati enne parandustöid lahutage masin vooluvõrgust.

Masina saab välja lülitada ka juhtpaneeli taga asuvast sisselülitusnupust.



Kasutustingimuste eiramisel garantii tekkinud puudusi ei kata.



Vt 8.2.2 "Masina sisselülitamine"

8.5.2 Pikemad kasutuspausid (alates 1 nädalast)



MÄRKUS

Varakahju külmunud vee tõttu!

Jäätunud vesi võib boilerit kahjustada.

- ▶ Kui masin puutub kokku külmumispunktist madalama temperatuuriga, tuleb kõigepealt boilerid tühjendada.
- ▶ Võtke sel juhul ühendust hoolduspartneriga.



Pikemate kasutuspauside korral, n t kollektiivpuhkuse ajal tuleb masin ja muud juurdekuuluvad seadmed välja lülitada.

Enne taaskasutuselevõttu tuleb esmalt läbi viia igapäevane puhastus.

- ▶ Lahutage toiteühendus, tõmmates välja toitepistiku või lülitades välja paigalduskohta paigaldatud pealüliti.
 - ✓ Masinast on vool välja lülitatud.

8.5.3 Lisaseadmete väljalülitamine



ETTEVAATUST

Tervisehäired ja varakahju määrdumise tõttu!

Puhastamata lisaseadmed võivad uuesti sisselülitamisel põhjustada tervisehäireid ja tehnilisi rikkeid.

- ▶ Enne piima edastatavate lisaseadmete väljalülitamist puhastage masin.
- ▶ Lahutage masin vooluvõrgus, kui lisaseadmed peavad jääma pikemaks ajaks väljalülitatuks.
- ▶ Hoiustage lisatarvikuid nagu piimaanum, kaas ja adapter puhta ja kuivana.

1. Tühjendage piimaanum piima edastatavates lisaseadmetes.
2. Puhastage masinat iga päev.
3. Puhastage lisatarvikuid nagu piimaanum, kaas ja adapter nõudepesumasinas või loputage neid põhjalikult käsitsi puhta veega.
4. Lülitage lisaseade seadme pealülitist välja.
5. Hoiustage lisatarvikuid puhta ja kuivana.
6. Lahutage toiteühendus, tõmmates välja toitepistiku.
 - ✓ Lisaseade on voolu alt väljas.
 - ✓ Lisaseadet võib pikemaks ajaks hoiule jätta.